

600ST



700856

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2024-01-08

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	10
4.3	Baugruppenübersicht	11
5	Installation und Bedienung	12
5.1	Installation	12
5.2	Bedienung	14
6	Reinigung und Wartung	20
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	20
6.2	Reinigung	20
6.3	Wartung	21
7	Mögliche Funktionsstörungen	22
8	Entsorgung	24



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlraumes, außer sie entsprechen der vom Hersteller empfohlenen Art.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Einfrieren und Aufbewahren von tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Einfrieren und langfristiges Aufbewahren von geeigneten Lebensmitteln.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von höchstens 32 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 55 % bestimmt.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Die Gewährleistungsdauer für dieses Gerät beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

DE

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Tiefkühlschrank 600ST
Art.-Nr.:	700856
Material:	Edelstahl
Material innen:	Stahl, lackiert
Inhalt in L:	600
Nutzinhalt in L:	511
Temperaturbereich von – bis, in °C:	-15 - -22
Umgebungstemperatur bis, in °C:	32
Kältemittel / Menge in kg:	R290a / 0,106
Klimaklasse:	4
Energieeffizienzklasse:	-
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	1.410
GWP:	3
Anzahl Türen:	1
Anzahl Zwischenablagen:	6
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	650 x 490
Material Zwischenablagen:	Stahl, kunststoffbeschichtet
Anschlusswert:	0,199 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	780 x 742 x 1870
Gewicht in kg:	92,0

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Farbe: silber
- Kühlung: statisch
- Temperaturregelung:
 - elektronisch
 - in 0,1 °C-Schritten
- Thermostat
- Steuerung: elektronisch
- Digital-Anzeige
- Automatische Abtaufunktion: nein
- Tauwasserverdunstung: nein
- Isolierung: Polyurethane, 60 mm
- Art der Zwischenablagen: Rost
- Zwischenablagen höhenverstellbar: nein
- Tür-Art: Flügeltür
- Türanschlag: rechts, wechselbar
- Füße höhenverstellbar: ja
- Höhenverstellbar: 1870 bis 1885 mm
- Ein-/Ausschalter: Ja
- Kontrollleuchte: Kompressor

4.2 Funktion des Gerätes

Der Tiefkühlschrank ist zum Einfrieren und Aufbewahren von geeigneten Lebensmitteln konzipiert. Die optimale Kühltemperatur lässt sich in 0,1 °C-Schritten einfach und intuitiv über das Display einstellen.

4.3 Baugruppenübersicht



DE

Lieferung ohne Deko!

Abb. 1

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Schloss | 2. Ein-/Ausschalter |
| 3. Digitaler Temperaturregler | 4. Gerätetür |
| 5. Griffmulde Gerätetür | 6. Belüftungsöffnungen |
| 7. Füße (4x) | 8. Halter Zwischenablagen |
| 9. Zwischenablagen (6x) | 10. Gehäuse |

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

HINWEIS!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

DE

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig

Installation und Bedienung

- ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
- gut zugänglich
- mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
 - schalten Sie das Gerät aus
 - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
 - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
 - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.

ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht für den Einbau geeignet!

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Einfrieren von Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Frieren Sie nur solche Lebensmittel ein, die dazu geeignet sind und gut niedrige Temperaturen vertragen können.
- Frieren Sie nur frische Lebensmittel ein.
- Wählen Sie für das jeweilige Lebensmittel eine entsprechende Verpackung und verpacken Sie es richtig. Die Verpackung darf nicht luft- oder feuchtigkeitsdurchlässig sein, was ein Austrocknen des Gefriergutes verursachen würde. Folien und Tüten müssen weich und geschmeidig sein, damit sie dicht am Inhalt anliegen.
- Frieren Sie niemals aufgetaute oder angetaute Lebensmittel erneut ein. Diese Lebensmittel sollten verarbeitet und innerhalb von max. 24 Stunden verzehrt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen der Hersteller für das Einfrieren der jeweiligen Lebensmittel.
- Am besten frieren Sie kleine Portionen ein und tauen diese bei Bedarf auf. Dies gewährleistet schnelles gleichmäßiges Einfrieren und Auftauen. Beschriften Sie das Gefriergut mit Angabe des Inhalts und des Einfrierdatums.
- Beim Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel kann die Temperatur im Gerät zeitweilig ansteigen. Dies hat keinen Einfluss auf bereits eingelagerte gefrorene Lebensmittel.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Flaschen in das Gerät. Flüssigkeiten dehnen sich im gefrorenen Zustand aus und können die Flaschen zum Platzen bringen.
- Vermeiden Sie das Öffnen der Tür während des Gefrierprozesses.

Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufbewahrung auf den Lebensmittelverpackungen. Gibt es keine, sollten Lebensmittel nicht länger als max. 3 Monate nach Kaufdatum eingefroren bleiben.
- Auf der Verpackung der industriell eingefrorenen Lebensmittel sind die Aufbewahrungszeiten und Lagertemperatur gekennzeichnet. Bei der Aufbewahrung und Verwendung beachten Sie die Anweisungen des Lebensmittelherstellers.
- Wählen Sie nur entsprechend verpackte Lebensmittel, die mit vollständigen Daten versehen und in den Gefrierschränken mit mind. -18°C gelagert sind.
- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel einkaufen, sollten Sie diese in geeigneten Behältern transportieren, um ein An- oder Auftauen zu vermeiden. Lagern Sie die Lebensmittel schnellstmöglich wieder ein.

Installation und Bedienung

- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Reifbelag, weil diese schon einige Male teilweise angetaut waren.
- Schützen Sie die Lebensmittel vor Ab- oder Antauen, da der Anstieg der Temperatur ihre Aufbewahrungszeit verkürzt und auch ihre Qualität verschlechtert.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel sind sofort zu verbrauchen. Durch Kälte werden die Lebensmittel konserviert, die Mikroorganismen werden aber nicht vernichtet. Sie reaktivieren sich beschleunigt und das Lebensmittel verdirbt schnell. Durch teilweises Auftauen wird der Nährwert der Lebensmittel gemindert, besonders der Nährwert von Obst und Gemüse und von fertigen Speisen.
- Ist die Verpackung beschädigt oder unnatürlich gewölbt, ist es wahrscheinlich, dass unsachgemäß gelagert wurde und das Lebensmittel wahrscheinlich verdorben ist.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen im Gerät.
4. Schließen Sie die Tür des Gerätes.

DE

Gerät in Betrieb nehmen

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausshalter auf die Position „I“ (EIN) schalten.

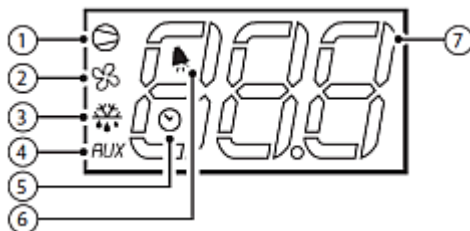
Die Digital-Anzeige leuchtet auf. In der Digital-Anzeige wird für ca. 3 Minuten die aktuelle Temperatur im Kühlraum angezeigt und das Kompressorsymbol blinkt für ca. 3 Minuten, bis es anhaltend leuchtet.

3. Lassen Sie beim ersten Gebrauch das Gerät zuerst die eingestellte Temperatur erreichen, bevor Sie es mit geeigneten Lebensmitteln beladen.
4. Beachten Sie zur Temperatureinstellung die Hinweise der folgenden Abschnitte.

HINWEIS!

Die optimale Temperatur für Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln liegt bei -18 °C. Sollten diese Temperaturen nicht eingehalten werden, können die Lebensmittel verderben.

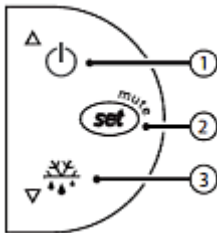
Anzeigen



	Zugeordnete Funktion	Normalbetrieb			Start-up
		EIN	AUS	Blinkend	
1	Kompressor	Ein	Aus	Angefordert	EIN
2	Lüfter	Ein	Aus	Angefordert	EIN
3	Abtauen	Ein	Aus	Aus	EIN
4	Hilfsausgang	Ausgang aktiv	Ausgang nicht aktiv	-	EIN
5	RTC-Uhr	RTC vorhanden, aktiviert (tEN=1) und mindestens 1 programmierter Zeitzyklus	RTC nicht vorhanden / nicht aktiviert (tEN=0) oder kein Zeitzyklus programmiert	-	EIN
6	Alarm	Aktiver Alarm	Kein aktiver Alarm	-	EIN
7	Ziffern-Anzeige	Bestehend aus 3 Anzeigestellen mit Komma und Intervall - 199...999. Siehe Parameter /4, /5, /6 für die Fühler-Messwert-Anzeige, Werte in °C/°F und Komma			

Tab. 1

Tastenfunktionen





Taste		Normaler Betrieb		Start-up	
		Einzelner Tastendruck	Kombinierter Tastendruck		
1	UP ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> – Länger als 3 Sek.: abwechselnde Anzeige des EIN/AUS Zustandes 	Zusammen gedrückt: Aktivierung/Deaktivierung des Dauerbetriebes	-	
3	Down defrost	<ul style="list-style-type: none"> – Länger als 3 Sek.: Aktivierung/Deaktivierung des Abtauens 		Zusammen gedrückt: Aktivierung des Parameter-RESET-Verfahrens	Für 1 Sek. gedrückt: Anzeige der Firmware-Version
2	Set mute	<ul style="list-style-type: none"> – 1 Sek.: Anzeige/Einstellung des Sollwertes – Länger als 3 Sek.: Zugriff auf Parameterkonfiguration (Passwort 22 eingeben) – Abstellen des akustischen Alarms (Summer) 	-	Für 1 Sek. gedrückt: RESET von EZY	

Tab. 2

Alarmer und Meldungen

Im Alarmfall blinkt in der Digital-Anzeige die entsprechende Alarmmeldung abwechselnd zur Temperatur; eventuell werden auch der Summer und das Alarmrelais aktiviert (falls vorhanden).

Alle Alarmer werden automatisch zurückgestellt (d.h. die Alarmmeldung stoppt, sobald die Alarmursache nicht mehr besteht; nur der Alarm "CHT" ist manuell zurückzustellen (durch Ausschalten und Wiedereinschalten des Gerätes mittels der Taste  oder Trennen von der Stromversorgung).

Durch Drücken der Taste  wird der Summer abgestellt, während der angezeigte Alarmcode und das Alarmrelais erst dann deaktiviert werden, sobald die Alarmursache nicht mehr besteht. Die vorgesehenen Alarmcodes sind in der nachstehenden Tabelle 3 aufgelistet.

Alarm-Code	Summer und Alarmrelais	LED	Beschreibung	RESET
E0	Aktiv	EIN	Fehler des Fühlers 1=Regelung	Automatisch
E1	Nicht aktiv	EIN	Fehler des Fühlers 2=Abtauen	Automatisch
E2	Nicht aktiv	EIN	Fehler des Fühlers 3=Kondensator / Produkt	Automatisch
IA	Aktiv	EIN	Externer Alarm	Automatisch
dOr	Aktiv	EIN	Alarm für Tür offen	Automatisch
LO	Aktiv	EIN	Alarm für niedrige Temperatur	Automatisch
HI	Aktiv	EIN	Alarm für hohe Temperatur	Automatisch
EE	Nicht aktiv	EIN	Geräteparameterfehler	Nicht möglich
EF	Nicht aktiv	EIN	Betriebsparameterfehler	Manuell
Ed	Nicht aktiv	EIN	Abtauende wegen Time-out	Beim ersten, korrekt beendetem Abtauen
dF	Nicht aktiv	EIN	Abtauen wird ausgeführt	Automatisch
cht	Nicht aktiv	EIN	Voralarm für Kondensator verschmutzt	Automatisch

CHt	Aktiv	EIN	Alarm für Kondensator verschmutzt	Manuell
EtC	Nicht aktiv	EIN	Uhrenalarm	Durch Einstellung der Uhr

Tab. 3

Gerät ausschalten

1. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „O“ (AUS) schalten.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

Abtauen des Gerätes

ACHTUNG!

Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf. Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder andere mechanischen Hilfen, um das Abtauen zu beschleunigen.

Benutzen Sie niemals elektrische Geräte, z.B. Haartrockner, Heizlüfter, etc., oder offene Flammen zum Abtauen des Gerätes.

DE

Das Abtauen des Gerätes erfolgt nicht automatisch und muss manuell durchgeführt werden.

1. Tauen Sie die Eisschicht im Gerät regelmäßig ab (mindestens 2 x im Jahr).
1. Schalten Sie hierzu das Gerät über den Ein-/Ausschalter aus.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!)
3. Wickeln Sie während des Abtauvorganges das Gefriergut in mehrere Schichten Papier (z.B. Zeitungspapier) ein und bewahren es an einem kühlen Ort oder in einem Kühlschrank auf.
4. Die Temperatur des Gefriergutes steigt, verarbeiten Sie dies schnellstens, da die max. Gefrierdauer durch den Abtauvorgang verkürzt wird.

5. Um das Gerät komplett abzutauen, lassen Sie die Gerätetür solange geöffnet, bis das Eis komplett geschmolzen ist.
6. Zum Auffangen von Tauwasser stellen Sie ein geeignetes Gefäß im unteren Bereich des Gerätes auf.
7. Reinigen Sie das Gerät anschließend nach den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“.

6 Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Nehmen Sie die Roste aus dem Gerät heraus und reinigen Sie diese unter warmem Wasser mit einem weichen Tuch und neutralem Reinigungsmittel. Spülen Sie die Roste mit klarem Wasser ab.
2. Wischen Sie die Innenflächen und die Außenflächen des Gerätes gründlich ab. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser, ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel. Wischen Sie die Flächen mit einem sauberen Tuch nach.
3. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen Tuch, getränkt in warmes Wasser ohne Verwendung von Reinigungsmittel.
4. Trocknen Sie anschließend die gereinigten Flächen und die Roste gründlich ab.
5. Platzieren Sie die Roste wieder im Gerät.
6. Lassen Sie die Gerätetür offen bis das Gerät vollständig getrocknet ist.
7. Schließen Sie die Gerätetür.
8. Schließen Sie dann das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
9. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein.

Reinigung und Wartung

10. Lassen Sie das Gerät die benötigte Temperatur erreichen, bevor Sie dieses mit dem Gefriergut bestücken.
11. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von der Rückwand des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

6.3 Wartung

Lassen Sie das Gerät mindestens 1-mal jährlich oder im Bedarfsfall durch autorisiertes Fachpersonal überprüfen.

Folgende Operationen sollten regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden:

- Kondensator mit geeignetem Werkzeug (Staubsauger oder einer weichen Bürste) reinigen;
- elektrische Anschlüsse überprüfen;
- Thermostat und Sensor überprüfen;
- Türen und Türdichtungen überprüfen.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Funktion	Netzstecker nicht richtig in die Steckdose eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Netzkabel ist beschädigt	Netzkabel vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Fachkräften ersetzen lassen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Ein-/Ausschalter nicht auf „I“ (EIN) Position gestellt	Ein-/Ausschalter auf die „I“ (EIN) Position schalten
Gerät erreicht die erforderliche Temperatur nicht	Temperaturregler falsch eingestellt	Temperaturregler korrekt nach Beschreibungen der Bedienungsanleitung einstellen
	Gerät befindet sich im Abtauvorgang oder in der Tropfphase	Abtauvorgang vollständig abschließen lassen und einige Zeit warten. Gerät benötigt einige Zeit, um die eingestellte Temperatur erneut zu erreichen
	Verdampfer ist mit Eis bedeckt	Gerät abtauen
	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät erreicht die erforderliche Temperatur nicht	Gelagerte Lebensmittel oder andere Gegenstände verhindern das ordnungsgemäße Schließen der Gerätetür	Inhalte des Kühl-/Gefriertraumes neu anordnen oder einige Gegenstände entfernen, damit sich die Gerätetür schließen lässt
	Kühl-/Gefrierraum ist mit heißen Lebensmitteln überladen oder so befüllt, dass eine richtige Luftzirkulation nicht möglich ist	Heiße Lebensmittel entfernen und abkühlen lassen Inhalte des Kühl-/Gefriertraumes neu anordnen, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen
Gerät ist ungewöhnlich laut	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Gerät nicht richtig ausgerichtet	Gerät über die Standfüße ausrichten
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Schrauben oder Bolzen am Geräterahmen locker	Schrauben und Bolzen festziehen
Gerät verliert Wasser	Wasserauffangbehälter oder Vorrichtung zur Wasser- verdunstung auf der Geräterückseite ist beschädigt (falls zutreffend)	Wasserauffangbehälter oder Vorrichtung zur Wasserverdunstung von Fachmann reparieren, evtl. austauschen lassen (falls zutreffend)
	Tauwasserauslass auf Geräterückseite ist blockiert oder verstopft (falls zutreffend)	Blockierung/Verstopfung des Tauwasserauslasses beseitigen (falls zutreffend)

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät zeigt Alarmmeldungen an	Technischer Fehler	Fehler feststellen (Tabelle im Abschnitt „Alarmer und Meldungen“) Kundendienst kontaktieren

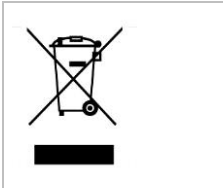
Folgende Wahrnehmungen sind keine Störungen:

- Die vom Kühlschrank während des Betriebs verbreiteten verschiedenen Geräusche sind normal und deuten nicht auf einen Defekt hin.
- Das Plätschern, Gurgeln und Rauschen kommt vom Kältemittel, welches durch das Kühlsystem des Gerätes zirkuliert.
- Ein kurzes, lauterer Aufheulen oder ein Klicken hört man, wenn der Kompressor des Gerätes sich einschaltet.

8 Entsorgung

DE

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kältemittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.